



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

**Agence Parcs Canada**  
**635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O., bureau 1300**  
**Calgary (Alberta) T2P3M3**  
**Télécopieur : 403-292-4475**

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

AMENDMENT / MODIFICATION

001

**Tender To: Parks Canada Agency**  
 We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission à : l'Agence Parcs Canada**  
 Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada**  
**Bureau 1300**  
**635, 8<sup>e</sup> Avenue S.-O.**  
**Calgary (Alberta) T2P3M3**

<b>Title-Sujet</b> Réfection d'un pont – Passage inférieur pour animaux situé aux km 0,6 et 6,4 sur la route transcanadienne dans le parc national Banff		
<b>Solicitation No. - No. de l'invitation</b> 5P420-16-5073/A		<b>Date:</b> 25 mai 2016
<b>GETS Reference No. – No de référence de SEAG</b> PW-16-00732661		<b>Amendment No. - N° de la modif.</b> 001
<b>Solicitation Closes:</b>		
<b>at – à</b> 14 h	<b>on – le</b> 1 juin 2016	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> MDT - HAR
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Nathaniel Harrison – nathaniel.harrison@pc.gc.ca		
<b>Telephone No. - No de téléphone</b> (403) 292-4572		<b>Fax No. – No de FAX:</b> (403) 292-4475
<b>Destination of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destinations des biens, services et construction:</b>  See Herein – Voir ici		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

<b>Vendor/Firm Name</b>	
<b>Address - Adresse</b>	
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm</b> <b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Title - Titre</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone:</b> _____	
<b>Facsimile No. - N° de télécopieur:</b> _____	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Modification 001**

La présente modification a été émise pour répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel et apporter des changements aux documents d'appel d'offres.

**A. Questions**

- Q1.** Pouvez-vous confirmer les quantités pour le prix unitaire de l'article n° 1 et de l'article n° 2?  
**R1.** Les quantités pour le prix unitaire des articles 1 et 2 sont inversées. La quantité estimative pour l'article 1 devrait être 1 026 m<sup>2</sup>. La quantité estimative pour l'article 2 devrait être 207 m<sup>2</sup>.

**B. Changements**

**Ajouter :** FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)  
**Supprimer :** SA06 DURÉE DES TRAVAUX  
**Remplacer par :**

**SA06 DURÉE DES TRAVAUX**

L'entrepreneur doit exécuter et terminer les travaux au plus tard le **31 octobre 2017**. Voir les spécifications pour les étapes du projet.

**Dans :** ANNEXE A FORMULAIRE D'ÉTABLISSEMENT DES PRIX  
**Section :** TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

Les quantités pour les articles d'exécution 1 et 2 ont été modifiées comme suit :

**Précédemment :**

1	02 41 16	Fraisage de la chaussée en béton bitumineux au niveau des approches (50 mm d'épaisseur)	m <sup>2</sup>	207	\$ _____	\$ _____
2	02 41 16	Enlèvement du revêtement en béton bitumineux sur toute sa profondeur au niveau des approches	m <sup>2</sup>	1026	\$ _____	\$ _____

**Mise à jour :**

1	02 41 16	Fraisage de la chaussée en béton bitumineux au niveau des approches (50 mm d'épaisseur)	m <sup>2</sup>	<b>1026</b>	\$ _____	\$ _____
2	02 41 16	Enlèvement du revêtement en béton bitumineux sur toute sa profondeur au niveau des approches	m <sup>2</sup>	<b>207</b>	\$ _____	\$ _____

**Les soumissionnaires doivent utiliser les quantités mises à jour s'ils soumettent une offre. Si un soumissionnaire utilise les quantités précédentes indiquées ci-dessus, son offre sera ajustée en fonction des quantités correctes au cours de l'évaluation.**

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**